



XXXIII SIC SALÃO INICIAÇÃO CIENTÍFICA

Evento	Salão UFRGS 2021: SIC - XXXIII SALÃO DE INICIAÇÃO CIENTÍFICA DA UFRGS
Ano	2021
Local	Virtual
Título	Interferências: arte impressa, fazeres gráficos, livros de artista
Autor	SARA SUSANA WINCKELMANN
Orientador	MARISTELA SALVATORI

UFRGS – Universidade Federal do Rio Grande do Sul

Autora: Sara Susana Winckelmann

Orientadora: Dra Maristela Salvatori

Interferências: arte impressa, fazeres gráficos e livros de artista

Pretendemos unir a pesquisa teórico-prática individual com o trabalho coletivo, visando a troca de saberes e enriquecimento da pesquisa acerca das interlocuções entre arte impressa e fazeres gráficos codificados em livros de artista. Com o objetivo de publicar virtualmente os livros produzidos, buscamos ampliar o alcance dos resultados obtidos e o envolvimento da comunidade com a pesquisa acadêmica. O projeto propõe o desenvolvimento de dois produtos finais. O primeiro é um livro de artista coletivo com a colaboração dos artistas do grupo de extensão NAI – Núcleo de Arte Impressa, em que a bolsista convida os integrantes a elaborarem ensaios visuais que combinem arte impressa (múltiplo) e manualidades gráficas (único) para compor o livro de artista. O segundo objetivo é dar continuidade ao projeto Ínsito, produzindo um livro de artista, igualmente experimentando interferências gráficas sobre impressões, junto às artistas Luiza Reginatto e Camila Pereira, a partir de poesias da escritora Adela Zamudio (Bolívia, 1854 – 1928), traduzidas ineditamente para o português pelas estudantes de Letras Espanhol da UFRGS Alessandra Nicolini, Alexia Gonçalves e Stéphanie Oviedo Ferreira. Para isso, foram realizadas conversas com os artistas envolvidos nos dois livros, reuniões periódicas com as tradutoras, participação em oficinas e seminários online, leitura da bibliografia selecionada e produção poética individual, de acordo com as metodologias de trabalho e o espaço particular de cada artista. A pesquisadora Michelle Dona, mestranda na Faculdade do Porto (Portugal), foi convidada para escrever a biografia da escritora Adela Zamudio, bem como as professoras Maristela Salvatori e Helena Kanaan contribuem com escritos no livro em conjunto com o NAI. Os resultados parciais compreendem a editoração dos dois livros de artista em formato e-book, a serem lançados brevemente. Pretende-se, ainda, o desdobramento da pesquisa e novas propostas a partir dos mesmos.